Product and safety information

Headset adapter

Product and safety information EN

Produkt- und Sicherheitsinformationen DE

Informations sur le produit et la sécurité FR

Información sobre el producto y seguridad ES

Informazioni sul prodotto e sulla sicurezza IT

Tuote- ja turvallisuustiedot FI

Produkt- och säkerhetsinformation SV

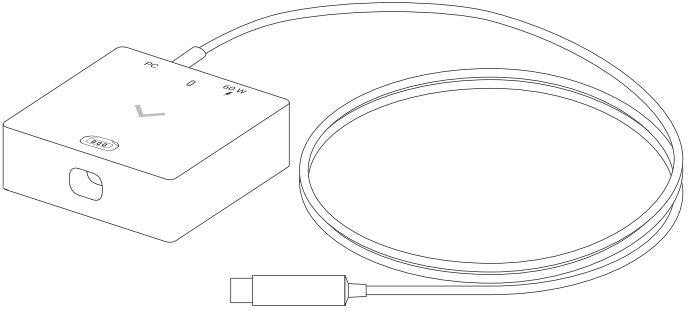
Produkt- og sikkerhetsinformasjon NO

製品および安全性に関する情報 JP

제품 및 안전 정보 KO

معلومات المنتج والسلامة AR

Ürün ve güvenlik bilgileri TR


PC
0
60W

This product is intended to be used with a Varjo headset.

To power on the headset adapter, use the power supply unit and power cable included with your headset.

Visit **varjo.com/start** for more information. Please read through and familiarize yourself with these instructions before you start to use the product.

Health and safety warnings

To reduce the risk of personal injury, discomfort, or property damage, please ensure that all users of the product carefully read the warnings below before using the product.

⚠ Electrical shock

Do not try to disassemble, open, service, or modify the adapter, as this can lead to electrical shock or other hazards and may damage the adapter.

ⓘ Damaged or broken device

Do not use the adapter if any part is broken or damaged. Do not try to repair any part of the adapter yourself. Repairs should be made only by an authorized service facility or Varjo.

Safety information

To prevent injury to yourself or others or damage to the product, read this safety information before using the product.

Care and maintenance

Handle the adapter with care and keep it in a clean and dust-free place.

Cleaning

Disconnect cables before cleaning the adapter. Clean the adapter with non-abrasive antibacterial wipes.

Do not use any of the following for cleaning the adapter:
- Water, soap, aerosols
- Cleaning solvents, liquid cleansers, chemical cleansers
- Harsh chemicals, alcohol

Damage

Do not drop the adapter.

Damage requiring service

Use only qualified personnel to service the adapter. Contact an authorized service facility if:

- The adapter has been exposed to liquid or dropped.
- The adapter has been subjected to impact or is damaged.
- The adapter overheats.
- The adapter does not operate normally when you follow the operating instructions.

Operating and storage environment

Placement

Use the adapter only in adequately ventilated areas.

- Do not cover the adapter.
- Do not expose the adapter to open flames or lit smoking products.
- Do not place the adapter near heat sources, hot areas, or extreme temperatures.
- Do not use the adapter near water or other liquids.
- Do not use the adapter after a dramatic change in temperature. When you move the adapter between environments with very different temperatures and/or humidity ranges, condensation may form on or inside the adapter. Allow enough time for the moisture to evaporate before using the adapter.

European Union notice

Hereby, Varjo declares that the LB-5 is in compliance with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **varjo.com/compliance**.

RoHS compliance

This equipment is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

Recycling

The Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life. Check the local regulations for proper disposal of electronic products.

The crossed-out wheelie bin symbol on the products, reading materials, or packaging reminds you to take all electrical and electronic products, batteries, and used packaging materials to separate collection at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste; take them for recycling. For info on your nearest recycling point, check with your local waste authority.

User guide updates

Your product may look different than what is shown in this user guide. Varjo reserves the right to update the information contained in this user guide. You can find the latest version at **varjo.com/downloads**.

DE

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit einem Varjo-Headset vorgesehen.

Um den Headset-Adapter einzuschalten, verwenden Sie das Netzteil und das Stromversorgungskabel, die im Lieferumfang Ihres Headsets enthalten sind.

Nähere Informationen finden Sie auf **varjo.com/start**. Bitte lesen Sie diese Anleitung und machen Sie sich mit ihr vertraut, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

Gesundheits- und Sicherheitswarnungen

Um das Risiko von Verletzungen, körperlichen Beschwerden oder Sachschäden zu verringern, stellen Sie bitte sicher, dass alle Benutzer des Produkts die folgenden Warnhinweise sorgfältig gelesen haben, bevor sie das Produkt verwenden.

⚠ Elektrischer Schlag

Versuchen Sie nicht, den Adapter zu zerlegen, zu öffnen, zu warten oder zu modifizieren, da dies zu einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren führen und den Adapter beschädigen kann.

ⓘ Beschädigtes oder kaputtes Gerät

Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn ein Teil defekt oder beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, irgendeinen Teil des Adapters selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von einer autorisierten Kundendienststelle oder von Varjo durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden, um Verletzungen bei sich oder anderen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Behandeln Sie den Adapter vorsichtig und bewahren Sie ihn an einem sauberen und staubfreien Ort auf.

Reinigung

Ziehen Sie die Kabel ab, bevor Sie den Adapter reinigen. Reinigen Sie den Adapter mit nicht scheuernden, antibakteriellen Tüchern.

Verwenden Sie zur Reinigung des Adapters keines der folgenden Mittel:

- Wasser, Seife, Aerosole
- Waschbenzin, flüssige Reinigungsmittel, chemische Reinigungsmittel
- Scharfe Chemikalien, Alkohol

Beschädigung

Lassen Sie den Adapter nicht fallen.

Schäden, die eine Wartung erfordern

Lassen Sie den Adapter nur von qualifiziertem Personal warten. Wenden Sie sich in folgenden Fällen an eine autorisierte Kundendienststelle:

- Der Adapter ist mit Flüssigkeit in Berührung gekommen oder heruntergefallen.
- Der Adapter wurde einem Schlag ausgesetzt oder ist beschädigt.
- Der Adapter ist überhitzt.
- Der Adapter funktioniert nicht normal, wenn Sie die Bedienungsanweisungen befolgen.

Betriebs- und Lagerungsumgebung

Verwendungsort

Verwenden Sie den Adapter nur in ausreichend belüfteten Bereichen.

- Decken Sie den Adapter nicht ab.
- Setzen Sie den Adapter keinen offenen Flammen oder brennenden Rauchwaren aus.
- Stellen Sie den Adapter nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Bereichen oder extremen Temperaturen auf.
- Verwenden Sie den Adapter nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Adapter nicht nach einem starken Temperaturwechsel. Wenn der Adapter starken Temperatur- und/oder Luftfeuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt wird, kann sich auf dem oder im Adapter Kondenswasser bilden. Achten Sie darauf, dass die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist, bevor Sie den Adapter benutzen.

Mitteilung der Europäischen Union

Hiermit erklärt Varjo, dass der LB-5 mit der Richtlinie 2014/30/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: **varjo.com/compliance**.

RoHS-Konformität

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.

Recycling

Die am 13. Februar 2003 in Kraft getretene Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) hat die Behandlung von Elektrogeräten am Ende ihres Lebenszyklus grundlegend verändert. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektronikprodukten.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf den Produkten, in Ihrem Informationsmaterial oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, alle elektrischen und elektronischen Produkte, Akkus und gebrauchten Verpackungsmaterialien am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Sammlung zuzuführen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern führen Sie sie dem Recycling zu. Informationen über die nächstgelegene Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde.

Aktualisierungen des Benutzerhandbuchs

Ihr Produkt sieht möglicherweise anders aus als in dieser Bedienungsanleitung. Varjo behält sich das Recht vor, die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Informationen zu aktualisieren. Die aktuelle Version finden Sie unter **varjo.com/downloads**.

Ce produit a été conçu pour être utilisé avec un casque Varjo.

Pour allumer l'adaptateur pour casque, utilisez l'alimentation et le câble d'alimentation fournis avec votre casque.

Rendez-vous sur **varjo.com/start** pour plus d'informations. Veuillez lire attentivement ces instructions et vous familiariser avec ce produit avant sa première utilisation.

Avertissements relatifs à la santé et à la sécurité

Pour réduire le risque de blessures corporelles, d'inconfort ou de dommages matériels, veillez à ce que tous les utilisateurs du produit lisent attentivement les avertissements suivants avant d'utiliser le produit.

⚠ Choc électrique

Ne tentez pas de démonter, d'ouvrir, de réparer ou de modifier l'adaptateur, car cela pourrait occasionner un choc électrique ou d'autres risques et endommager l'adaptateur.

ⓘ Dispositif cassé ou endommagé

N'utilisez pas l'adaptateur si l'un des composants est cassé ou endommagé. N'essayez jamais de réparer un composant de l'adaptateur vous-même. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par un réparateur agréé ou par Varjo.

Consignes de sécurité

Pour éviter de vous blesser, de blesser d'autres personnes ou d'endommager le produit, lisez ces consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

Entretien et maintenance

Manipulez l'adaptateur avec précaution et conservez-le dans un endroit propre et à l'abri de la poussière.

Nettoyage

Débranchez l'adaptateur et les câbles avant toute opération de nettoyage. Nettoyez l'adaptateur avec des lingettes antibactériennes non abrasives.

N'utilisez aucun des produits suivants pour nettoyer l'adaptateur :

- Eau, savon, aérosols
- Solvants de nettoyage, nettoyants liquides, nettoyants chimiques
- Produits chimiques agressifs, alcool

FR

Dommages

Veillez à ne pas faire tomber l'adaptateur.

ⓘ Dommages nécessitant des réparations

La réparation de l'adaptateur ne peut être confiée qu'à un technicien qualifié. Contactez un centre de réparation autorisé si :

- L'adaptateur a été en contact avec un liquide ou a subi une chute.
- L'adaptateur a subi un choc ou a été endommagé.
- L'adaptateur surchauffe.
- L'adaptateur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation.

Environnement d'exploitation et de stockage

Installation

N'utilisez l'adaptateur que dans un endroit suffisamment ventilé.

- Ne couvrez pas l'adaptateur.
- N'exposez pas l'adaptateur à des flammes ou à des articles à fumer allumés.
- Ne placez pas l'adaptateur à proximité de sources de chaleur, d'endroits chauds ou de températures extrêmes.
- N'utilisez pas l'adaptateur près de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'adaptateur après un changement brusque de température. Lorsque vous déplacez l'adaptateur d'un endroit à l'autre, avec d'importantes variations de température et/ou d'humidité, de la condensation peut se former sur ou à l'intérieur de l'adaptateur. Attendez que l'humidité s'évapore avant d'utiliser l'adaptateur.

CE Mention pour l'Union européenne

Par la présente, Varjo déclare que le LB-5 est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : **varjo.com/compliance**.

Conformité RoHS

Cet équipement est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses modifications.

Recyclage

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), entrée en vigueur le 13 février 2003, a entraîné un changement majeur dans le traitement des équipements électriques en fin de vie. Vérifiez les réglemen-

tations locales pour la mise au rebut appropriée des produits électroniques.

Le symbole représentant une poubelle barrée visible sur le produit, la documentation ou l'emballage vous rappelle de déposer tous les produits électriques et électroniques, les piles et les matériaux d'emballage usagés dans des points de collecte distincts lorsqu'ils ne sont plus utilisés. Ne jetez pas ces produits avec les ordures municipales non triées : portez-les au recyclage. Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, renseignez-vous auprès des services de gestion des déchets de votre localité.

Mises à jour du mode d'emploi

Votre produit peut différer des illustrations figurant dans ce mode d'emploi. Varjo se réserve le droit d'actualiser les informations contenues dans le présent mode d'emploi. Pour consulter la dernière version, rendez-vous sur **varjo.com/downloads**.

Este producto está diseñado para usarse con un headset Varjo.

Para encender el adaptador del headset, utilice la fuente de alimentación y el cable de alimentación incluidos con el headset.

ES

Visite **varjo.com/start** para obtener más información. Lea detenidamente y familiarícese con estas instrucciones antes de empezar a utilizar el producto.

Advertencias de salud y seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones personales, molestias o daños materiales, asegúrese de que todos los usuarios del producto lean detenidamente las advertencias siguientes antes de usarlo.

⚠ Descarga eléctrica

No intente desmontar, abrir, reparar o modificar el adaptador, ya que ello puede provocar descargas eléctricas u otros riesgos y puede dañarlo.

ⓘ Dispositivo dañado o roto

No utilice el adaptador si alguna pieza está rota o dañada. No intente reparar usted mismo ninguna pieza del adaptador. Las reparaciones únicamente deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado o por Varjo.

Información de seguridad

Para evitar lesiones personales o a terceros, o daños al producto, lea esta información de seguridad antes de utilizarlo.

Cuidado y mantenimiento

Manipule el adaptador con cuidado y consérvelo en un lugar limpio y libre de polvo.

Limpieza

Desconecte los cables antes de limpiar el adaptador. Limpie el adaptador con toallitas antibacterianas no abrasivas.

No utilice ninguna de las opciones siguientes para limpiar el adaptador:

- Agua, jabón, aerosoles
- Disolventes de limpieza, limpiadores líquidos, limpiadores químicos
- Productos químicos agresivos, alcohol

Daños

No deje caer el adaptador.

ⓘ Daños que requieren servicio

Confíe solo en personal cualificado para el mantenimiento del adaptador. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado si:

- El adaptador ha estado expuesto a líquidos o se ha caído.
- El adaptador ha recibido un impacto o está dañado.
- El adaptador se sobrecalienta.
- El adaptador no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones de funcionamiento.

Entorno de funcionamiento y almacenamiento

Colocación

Utilice el adaptador solo en áreas adecuadamente ventiladas.

- No cubra el adaptador.
- No exponga el adaptador a llamas abiertas ni a productos para fumar prendidos.
- No coloque el adaptador cerca de fuentes de calor, superficies calientes o temperaturas extremas.
- No utilice el adaptador cerca de agua u otros líquidos.
- No utilice el adaptador después de un cambio drástico de temperatura. Al mover el adaptador entre entornos con rangos de temperatura y/o humedad muy diferentes, puede formarse condensación en la superficie o el interior del cargador. Deje tiempo suficiente para que la humedad se evapore antes de usar el adaptador.

CE Aviso para la Unión Europea

Por la presente, Varjo declara que el LB-5 cumple con la Directiva 2014/30/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet siguiente: **varjo.com/compliance**.

Cumplimiento de RoHS

Este equipo cumple la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus enmiendas.

Reciclaje

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor el 13 de febrero de 2003, supuso un cambio importante en el tratamiento de los equipos eléctricos al final de su vida útil. Consulte las normativas locales para la eliminación adecuada de los productos electrónicos.

El símbolo de un contenedor de basura tachado en los productos, materiales de lectura o embalaje le recuerda que debe llevar todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y materiales de embalaje usados para la recogida selectiva al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos municipales sin separar; llévelos a reciclar. Para obtener información sobre su punto de reciclaje más cercano, consulte con la autoridad local de gestión de residuos.

Actualizaciones de la guía del usuario

Es posible que su producto tenga un aspecto diferente al que se muestra en esta guía del usuario. Varjo se reserva el derecho a actualizar la información contenida en esta guía del usuario. Puede encontrar la última versión en **varjo.com/downloads**.

Questo prodotto è destinato a essere utilizzato con un visore Varjo.

Per accendere l'adattatore per visore, utilizzare l'alimentatore e il cavo d'alimentazione forniti in dotazione con il visore.

Per ulteriori informazioni, è possibile visitare **varjo.com/start**. Si prega di leggere le presenti istruzioni e di impratichirsi con esse prima di iniziare a utilizzare il prodotto.

Avvertenze in materia di salute e sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni personali, situazioni di disagio o danni alla proprietà, è necessario assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano attentamente le avvertenze riportate qui di seguito prima di utilizzare il prodotto.

⚠ Scosse elettriche

Non tentare di smontare, aprire, riparare o modificare l'adattatore, poiché tali operazioni possono causare scosse elettriche o altri pericoli e potrebbero danneggiare l'adattatore.

ⓘ Dispositivo danneggiato o rotto

Non utilizzare l'adattatore se uno qualsiasi dei suoi componenti fosse rotto o danneggiato. Non tentare di riparare da soli alcun componente dell'adattatore. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente presso una struttura di assistenza autorizzata oppure da Varjo.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare lesioni personali o ad altri, oppure danni al prodotto, è necessario leggere queste informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Cura e manutenzione

Maneggiare l'adattatore con cura e conservarlo in un luogo pulito e al riparo dalla polvere.

Pulizia

Prima di pulire l'adattatore, scollegare i cavi. Pulire l'adattatore utilizzando salviette antibatteriche non abrasive.

Per pulire l'adattatore, evitare di utilizzare quanto segue:
- Acqua, sapone, aerosol
- Solventi per la pulizia, detergenti liquidi, detergenti chimici
- Sostanze chimiche aggressive, alcol

Danni

Evitare di far cadere l'adattatore.

ⓘ Danni che richiedono manutenzione

Soltanto il personale opportunamente qualificato può sottoporre l'adattatore a manutenzione. Contattare una struttura di assistenza autorizzata nei seguenti casi:
- L'adattatore è stato esposto a liquidi, oppure è caduto.
- L'adattatore è stato soggetto a urti, oppure è danneggiato.
- L'adattatore si surriscalda.
- L'adattatore non funziona correttamente quando vengono seguite le istruzioni per l'uso.

Ambiente operativo e di conservazione

Ubicazione

Utilizzare l'adattatore soltanto in aree adeguatamente ventilate.
- Non coprire l'adattatore.
- Non esporre l'adattatore a fiamme libere, oppure a sigarette e prodotti simili accesi.
- Non posizionare l'adattatore in prossimità di fonti di calore, aree calde o temperature estreme.
- Non utilizzare l'adattatore vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Non utilizzare l'adattatore dopo un drastico cambiamento di temperatura. Quando l'adattatore viene spostato tra ambienti con condizioni di temperatura e/o di umidità molto diverse tra loro, potrebbe formarsi condensa sopra l'adattatore oppure al suo interno. Prima di utilizzare l'adattatore, lasciar trascorrere un tempo sufficiente per far evaporare l'umidità.

CE Avviso per l'Unione Europea

Con il presente documento, Varjo dichiara che LB-5 è conforme alla Direttiva 2014/30/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **varjo.com/compliance**.

Conformità RoHS

La presente apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, datata 8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e agli emendamenti di tale direttiva.

Riciclo

La direttiva 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), entrata in vigore il 13 febbraio 2003,

ha comportato importanti cambiamenti nel trattamento delle apparecchiature elettriche a fine vita. Per il corretto smaltimento dei prodotti elettronici, verificare le normative locali.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato che appare sui prodotti, sui materiali di lettura oppure sull'imballaggio ricorda di applicare la raccolta differenziata a tutti i prodotti elettrici ed elettronici, alle batterie e ai materiali d'imballaggio usati al termine della loro vita utile. Questi prodotti non devono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati, bensì essere portati ad appositi centri di raccolta affinché vengano riciclati. Rivolgersi all'autorità locale addetta allo smaltimento dei rifiuti per ottenere informazioni sul centro di riciclo più vicino.

Aggiornamenti del Manuale d'uso

Il prodotto potrebbe avere un aspetto diverso da quello mostrato nel presente Manuale d'uso. Varjo si riserva il diritto di aggiornare le informazioni contenute nel presente Manuale d'uso. La versione più recente è reperibile all'indirizzo **varjo.com/downloads**.

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi Varjo-XR-lasien kanssa.

Kytke virta XR-lasien sovittimeen käyttämällä lasien mukana toimitettua virtalähdettä ja virtakaapelia.

Lisätietoja on osoitteessa **varjo.com/start**. Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin aloitat tuotteen käyttämisen.

FI

Terveyttä ja turvallisuutta koskevat varoitukset

Varmista, että tuotteen käyttäjät lukevat alla olevat varoitukset huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Näin vähennät loukkaantumisen, epämukavan käyttökokemuksen ja omaisuusvahinkojen riskiä.

⚠ Sähköisku

Älä yritä purkaa, avata, huoltaa tai muuttaa sovitinta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun tai muita vaaroja ja sovitin voi vaurioitua.

ⓘ Vaurioitunut tai rikkinäinen laite

Älä käytä sovitinta, jos se on rikki tai vaurioitunut. Älä yritä korjata mitään sovittimen osaa itse. Korjaukset voi suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike tai Varjo.

Turvallisuustiedot

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa, jotta voit ehkäistä itsellesi tai muille aiheutuvien vammojen riskiä tai estää tuotteen vaurioitumisen.

Huolto ja kunnossapito

Käsittele sovitinta varoen ja säilytä se puhtaassa ja pölyttömässä paikassa.

Puhdistaminen

Irrota kaapelit ennen sovittimen puhdistamista. Käytä sovittimen puhdistukseen hankaamattomia antibakteerisia puhdistuspyyhkeitä.

Älä käytä sovittimen puhdistamiseen mitään seuraavista:

- vesi, saippua, aerosolit
- rasvanpoistoaineet, nestemäiset puhdistusaineet, kemialliset puhdistusaineet
- voimakkaat kemikaalit, alkoholi

Vauriot

Älä pudota sovitinta.

Huoltoa vaativat vauriot

Huollata sovitin vain valtuutetussa huollossa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon seuraavissa tilanteissa:

- Sovitin on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa tai se on pudonnut.
- Sovittimeen on kohdistunut iskuja tai se on vaurioitunut.
- Sovitin ylikuumenee.
- Sovitin ei toimi normaalisti, kun noudatat käyttöohjeita.

Käyttö- ja säilytysympäristö

Sijoittaminen

Käytä sovitinta vain tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto.

- Älä peitä sovitinta.
- Älä vie sovitinta lähelle avotulta tai sytytettyjä tupakkatuotteita.
- Älä aseta sovitinta lähelle lämmönlähdettä äläkä sijoita sitä kuumaan paikkaan tai erittäin kuumaan tai kylmään lämpötilaan.
- Älä käytä sovitinta veden tai muiden nesteiden läheisyydessä.
- Älä käytä sovitinta, jos lämpötila on äkkiä muuttunut voimakkaasti. Jos sovitin siirretään ympäristöön, jonka lämpötila tai ilmankosteus poikkeaa merkittävästi aiemmasta ympäristöstä, sovittimen pinnalle tai sisälle voi tiivistyä kosteutta. Odota, että kosteus haihtuu, ennen kuin käytät sovitinta.

EU-lauseke

Varjo vakuuttaa, että LB-5 täyttää direktiivin 2014/30/EU vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa **varjo.com/compliance**.

RoHS-vaatimustenmukaisuus

Tämä laite täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU (RoHS-direktiivi) sekä kyseisen direktiivin muutoksissa asetetut vaatimukset.

Kierrätys

EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta antama direktiivi (2012/19/EU), joka astui voimaan 13. helmikuuta 2003, muutti merkittävästi käytöstä poistettujen sähkölaitteiden käsittelyvaatimuksia. Tarkista paikalliset elektroniikkalaitteiden hävittämiseen liittyvät säädökset.

Tuotteissa, käyttöohjeissa tai tuotepakkauksissa oleva yliviivattu roska-astiasymboli tarkoittaa, että käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkatuotteita, akkuja ja pakkausmateriaaleja ei saa hävittää vaan ne on kierrätettävä. Älä hävitä näitä tuotteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä vaan toimita ne kierrätykseen. Lisätietoja lähimmästä kierrätyspisteestäsi saat paikalliselta jätehuollolta.

Käyttöoppaan päivitykset

FI

Tuotteesi saattaa näyttää erilaiselta kuin mitä tässä käyttöoppaassa näytetään. Varjo pidättää oikeuden päivittää tämän käyttöoppaan sisältämiä tietoja. Uusin versio on saatavilla osoitteesta **varjo.com/downloads**.

Denna produkt är avsedd att användas med ett Varjo-headset.

För att slå på headsetadaptern, använd strömförsörjningsenheten och strömkabeln som medföljer headsetet.

För mer information, gå till **varjo.com/start**. Läs igenom och bekanta dig med dessa instruktioner innan du börjar använda produkten.

Hälso- och säkerhetsvarningar

För att minska risken för personskada, obehag eller egendomsskada, se till att alla som använder produkten noggrant läser varningarna nedan innan de använder produkten.

⚠ Elektrisk stöt

Försök inte att plocka isär, öppna, serva eller modifiera adaptern eftersom det kan leda till elektriska stötar eller andra faror och kan skada adaptern.

ⓘ Skadad eller trasig enhet

Använd inte adaptern om någon del är trasig eller skadad. Försök inte reparera någon del av adaptern själv. Reparationer bör endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad eller Varjo.

Säkerhetsinformation

För att förhindra skador på dig själv eller andra eller skada på produkten, läs denna säkerhetsinformation innan du använder produkten.

Skötsel och underhåll

Hantera adaptern varsamt och förvara den på en ren och dammfri plats.

Rengöring

Koppla bort kablarna innan rengöring. Rengör adaptern med icke-nötande antibakteriella våtservetter.

Använd inte något av följande för rengöring av adaptern:

- Vatten, tvål, aerosoler
- Rengöringsmedel, flytande rengöringsmedel, kemiska rengöringsmedel
- Starka kemikalier, alkohol

Skada

Tappa inte adaptern.

ⓘ Skador som kräver service

Använd endast kvalificerad personal för att serva adaptern. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:

- Adaptern har utsatts för vätska eller tappats.
- Adaptern har utsatts för stötar eller är skadad.
- Adaptern överhettas.
- Adaptern inte fungerar normalt när du följer bruksanvisningen.

Drift- och lagringsmiljö

Placering

Använd endast adaptern i tillräckligt ventilerade utrymmen.

- Täck inte över adaptern.
- Utsätt inte adaptern för öppen eld eller tända rökprodukter.
- Placera inte adaptern nära värmekällor, heta områden eller extrema temperaturer.
- Använd inte adaptern nära vatten eller andra vätskor.
- Använd inte adaptern efter en dramatisk temperaturförändring. När du flyttar adaptern mellan miljöer med mycket olika temperaturer och/eller luftfuktighetsområden kan kondens bildas på eller inuti laddaren. Låt fukten avdunsta innan du använder adaptern.

CE Meddelande från Europeiska unionen

Härmed förklarar Varjo att LB-5 överensstämmer med direktiv 2014/30/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: **varjo.com/compliance**.

RoHS-överensstämmelse

Denna utrustning överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011, om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (RoHS) och dess tillägg.

Återvinning

Direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), som trädde i kraft den 13 februari 2003, resulterade i en stor förändring i behandlingen av elektrisk utrustning vid uttjänt livslängd. Kontrollera de lokala bestämmelserna för korrekt kassering av elektroniska produkter.

Den överkorsade soptunnan på produkterna, läsmaterial eller förpackning påminner dig om att ta alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och använt förpackningsmaterial till separat insamling i slutet av deras livslängd. Släng inte dessa produkter som osorterat kommunalt avfall; ta dem till återvinningen. För information om din närmaste återvinningsstation, kontakta din lokala avfallsmyndighet.

Uppdateringar av användarhandboken

Din produkt kan se annorlunda ut än vad som visas i den här användarhandboken. Varjo förbehåller sig rätten att uppdatera informationen i denna användarhandbok. Du hittar den senaste versionen på **varjo.com/downloads**.

Dette produktet er beregnet på bruk med headset fra Varjo.

For å slå på headsetadapteren bruker du strømforsyningsenheten og strømkabelen som følger med headsetet.

Mer informasjon finnes på **varjo.com/start**. Les gjennom og gjør deg kjent med denne brukerveiledningen før du begynner å bruke produktet.

Advarsler om helse og sikkerhet

For å redusere risikoen for ubehag eller skade på personer eller gjenstander må alle brukere av produktet lese advarslene nedenfor nøye før de bruker produktet.

NO

⚠ Elektrisk støt

Ikke prøv å demontere, åpne, utføre service på eller modifisere adapteren. Det kan føre til elektrisk støt eller andre farer og kan skade adapteren.

ⓘ Skadet eller ødelagt produkt

Adapteren må ikke brukes hvis en del er ødelagt eller skadet. Ikke prøv å reparere noen del av adapteren selv. Reparasjoner skal kun utføres av et autorisert serviceverksted eller Varjo.

Informasjon om sikkerhet

For å unngå å skade deg selv, andre eller produktet må du lese denne sikkerhetsinformasjonen før du bruker produktet.

Pleie og vedlikehold

Håndter adapteren forsiktig, og oppbevar den på et rent og støvfritt sted.

Rengjøring

Koble fra kablene før du rengjør adapteren. Rengjør adapteren med ikke-slipende antibakterielle våtservietter.

Ikke bruk noe av følgende til å rengjøre adapteren:

- vann, såpe, aerosoler
- rengjøringsmidler, flytende rengjøringsmidler, kjemiske rengjøringsmidler
- sterke kjemikalier, alkohol

Skade

Ikke mist adapteren i bakken.

ⓘ Skade som krever service

Bruk bare kvalifisert personell til å utføre service på adapteren. Kontakt et autorisert serviceverksted hvis

- adapteren er blitt utsatt for væske eller mistet i bakken
- adapteren er skadet eller har blitt utsatt for støt
- adapteren overopphetes
- adapteren ikke fungerer normalt når du følger bruksanvisningen

Bruks- og oppbevaringsmiljø

Bruk

Bruk adapteren bare i tilstrekkelig ventilerte områder.

- Ikke dekk til adapteren.
- Adapteren må ikke utsettes for åpen ild eller tente røykeprodukter.
- Adapteren må ikke plasseres i nærheten av eller eksponeres for varmekilder eller ekstreme temperaturer.
- Adapteren må ikke brukes i nærheten av vann eller andre væsker.
- Adapteren må ikke brukes etter en dramatisk temperaturendring. Når du flytter adapteren mellom miljøer med svært forskjellige temperaturer og/eller fuktighetsområder, kan det oppstå kondens på eller inne i adapteren. La fuktigheten fordampe helt før du bruker adapteren.

CE EU-merknad

Varjo erklærer med dette at LB-5 er i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: **varjo.com/compliance**.

RoHS-samsvar

Dette utstyret er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) med endringer.

Gjenvinning

Direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), som trådte i kraft 13. februar 2003, førte til en stor endring i behandlingen av elektrisk utstyr ved slutten av levetiden. Kontroller hva som gjelder i de lokale forskriftene om riktig miljøbehandling av elektroniske produkter for ditt område.

Symbolet av en søppelbøtte på hjul med kryss over på produkter, informasjonsmateiell eller emballasje er en påminnelse om at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og brukt emballasje skal leveres inn til en gjenvinningsstasjon ved slutten av levetiden. Disse produktene skal ikke kastes som usortert husholdningsavfall. De skal leveres inn til gjenvinning. Informasjon om nærmeste gjenvinningssted fås hos den lokale renovasjonsetaten.

Oppdateringer av brukerveiledningen

Produktet kan se annerledes ut enn det som vises i denne brukerveiledningen. Varjo forbeholder seg retten til å oppdatere informasjonen i denne brukerveiledningen. Du finner den nyeste versjonen til enhver tid på **varjo.com/downloads**.

この製品は、Varjoヘッドセット用です。

ヘッドセットアダプタの電源をオンにするには、ヘッドセットに付属の電源ユニットと電源ケーブルを使用してください。

詳細については**varjo.com/start**をご覧ください。ご使用の前に、本説明書を最後までよくお読みいただき、内容をご理解のうえ、ご使用ください。

健康と安全に関するご注意

人身傷害、不快感、物的損害のリスクを軽減するため、本製品をご使用の際は必ず以下の注意事項をよくお読みのうえでご使用ください。

⚠ 感電

感電やその他の危険を引き起こし、アダプタが損傷する可能性があるため、分解、修理、または改造しないでください。

ⓘ デバイスの故障または破損

損傷している部品がある場合は、アダプタを使用しないでください。いかなる部品においてもアダプタを自分で修理しないでください。修理は、認定を受けたサービスセンターまたはVarjoのみが行う必要があります。

安全に関する情報

人身事故や製品の損傷を防ぐため、ご使用の前に必ずお読みください。

お手入れとメンテナンス

アダプタの取り扱いには注意し、ほこりのない清潔な場所に保管してください。

クリーニング

アダプタのケーブルを外してからクリーニングしてください。非研磨抗菌クロスでアダプタをクリーニングしてください。

アダプタのクリーニングには、以下のものを使用しないでください。

- 水、石鹸、エアゾール類
- 洗浄溶剤、液体洗浄剤、化学洗浄剤
- 刺激の強い化学薬品、アルコール

損傷

アダプタを落とさないようにご注意ください。

ⓘ 修理が必要な損傷

アダプタの保守サービスは、有資格の担当者のみが行う必要があります。以下の場合は、認定を受けたサービスセンターにご連絡ください。

- アダプタが液体にさらされた、または落下した。
- アダプタが衝撃を受けた、または損傷している。
- アダプタが過熱状態にある。
- 取扱説明書通りに操作しても、正常に動作しない。

動作環境と保管環境

使用する場所

アダプタは、換気の良い場所でのみご使用ください。

- アダプタを覆わないでください。
- アダプタを裸火や火のついた喫煙製品などにさらさないでください。
- アダプタを熱源および高温の場所、または極端な温度などの環境に置かないでください。
- 水やその他の液体の近くでアダプタを使用しないでください。
- 急激な温度変化の後にアダプタを使用しないでください。温度および/または湿度が大きく異なる環境間でアダプタを移動すると、アダプタ表面または内部で結露が発生する可能性があります。アダプタを使用する際は、水分の蒸発を待ってからご使用ください。

CE 欧州連合通知

本書により、Varjoは、LB-5が指令2014/30/EUに準拠していることを宣言します。EU適合宣言の全文は、**varjo.com/compliance**からご確認ください。

RoHS準拠

本機器は、電気・電子機器における特定有害物質の使用制限（RoHS）に関する2011年6月8日欧州議会・理事会指令2011/65/EUおよびその改正に準拠しています。

リサイクル

2003年2月13日に発効した電気電子廃棄物（WEEE）指令2012/19/EUは、使用済み電気機器の扱いに大きな変化をもたらしました。電子製品の適切な廃棄方法については、お住まいの地域の規制をご確認ください。

製品、説明書類、または梱包材に付いているゴミ箱マークは、電気・電子製品、バッテリー、使用済み梱包材がすべて使用済みになった際に分別収集する必要があることを意味します。これらの製品は分別されていない都市ごみとして処分せず、リサイクルに出してください。最寄りのリサイクル回収場所については、お住まいの地域の廃棄物処理局にご確認ください。

ユーザーガイドの更新

製品の外観は、このユーザーガイドに記載されているものとは異なる場合があります。Varjoは、本ユーザーガイドに含まれる情報を更新する権利を留保します。最新バージョンは、**varjo.com/downloads**からご確認ください。

이 제품은 Varjo 헤드셋과 함께 사용하는 용도로 제작된 것입니다.

헤드셋 어댑터의 전원을 켤 때는 헤드셋에 포함되어 있는 전원 공급 장치와 전원 케이블을 사용하십시오.

varjo.com/start에서 자세한 사항을 확인하십시오. 제품을 처음 사용하기 전에 본 지침을 빠짐없이 읽고 숙지하십시오.

건강 및 안전 경고

신체적 상해, 불편감 또는 재산상의 손해 발생 위험을 줄이기 위해 모든 제품 사용자는 제품을 사용하기 전에 아래의 경고 내용을 주의 깊게 읽어야 합니다.

⚠ 감전

어댑터를 분해, 개봉, 수리 또는 개조하려고 하지 마십시오. 감전 또는 그 외 위험 요소를 초래하거나 어댑터가 손상될 수 있습니다.

KO

ⓘ 손상 또는 파손된 기기

특정 부분이 파손되거나 손상된 경우 어댑터를 사용하지 마십시오. 어댑터의 어떤 부분도 직접 수리하려고 시도해서는 안 됩니다. 수리는 반드시 지정 서비스 시설이나 Varjo가 수행해야 합니다.

안전 정보

본인이나 다른 사람에 부상이 발생하거나 제품이 손상되는 것을 방지하려면 제품을 사용하기 전에 이 안전 정보를 읽도록 하십시오.

관리 및 유지보수

어댑터는 조심해서 다루고, 깨끗하고 먼지가 없는 장소에 보관하도록 하십시오.

청소

청소하기 전에 어댑터의 케이블 연결을 해제합니다. 어댑터를 비연마성 항균 물티슈로 닦아줍니다.

어댑터를 청소할 때 절대 사용해서는 안 되는 것:

- 물, 비누, 에어로졸
- 세척 용제, 액체 세제, 화학 세정제
- 마모성 화학 물질, 알코올

손상

어댑터를 떨어뜨리지 마십시오.

ⓘ 수리가 필요한 손상

어댑터는 반드시 정식 자격을 갖춘 담당자가 수리해야 합니다. 다음의 경우 지정 수리 시설에 문의하십시오.

- 어댑터가 액체에 노출되었거나 어댑터를 떨어뜨렸습니다.
- 어댑터가 충격을 받았거나 손상되었습니다.
- 어댑터가 과열되었습니다.
- 사용 지침에 따라 사용하는데도 어댑터가 정상적으로 작동하지 않습니다.

작동 및 보관 환경

장소

어댑터는 환기가 잘 되는 장소에서만 사용하십시오.

- 어댑터를 덮어 두지 마십시오.
- 어댑터를 화염이나 불이 붙은 흡연 제품에 노출시키지 마십시오.
- 어댑터를 열원 근처, 뜨거운 장소, 또는 극한 높거나 낮은 온도 조건에 두지 마십시오.
- 어댑터를 물이나 다른 액체 가까이에서 사용하지 마십시오.
- 급격한 온도 변화 후에는 어댑터를 사용하지 마십시오. 온도 및/또는 습도 범위가 매우 다른 환경 간에 어댑터를 이동하는 경우 어댑터 표면 또는 내부에 응결이 형성될 수 있습니다. 습기가 완전히 증발할 때까지 충분히 기다렸다가 어댑터를 사용하십시오.

CE EU(유럽연합) 고지

이로써 Varjo는 LB-5가 Directive 2014/30/EU 적합 제품임을 선언합니다. EU 적합성 선언문 전문은 **varjo.com/compliance**에서 확인하실 수 있습니다.

RoHS 적합

본 장비는 전기 및 전자 장비에서 특정 유해 물질 사용 제한(RoHS)에 관한 2011년 6월 8일자 유럽 의회 및 이사회의 Directive 2011/65/EU 및 그 수정 조항 적합 제품입니다.

재활용

2003년 2월 13일자로 발효된 WEEE(Waste Electrical and Electronic Equipment)에 관한 Directive 2012/19/EU에 따라 수명 주기가 종료된 전기 장비의 취급 방식이 크게 바뀌었습니다. 전자 제품의 적절한 폐기에 대한 현지 규정을 확인하십시오.

제품, 제품 문서 또는 포장에 그려져 있는 X 표시한 바퀴 달린 쓰레기통 기호는 전기 및 전자 제품, 배터리 및 사용하고 난 포장재는 사용 수명 종료 시점에 별도의 수집 장소로 배출해야 한다는 것을 안내하기 위한 것입니다. 해당 제품들은 지역 당국에서 수거하는 비분류 폐기물에 섞어서 배출하지 마시고 재활용품 지정 장소에 배출하십시오. 가까운 재활용 장소에 관한 정보는 지역 폐기물 당국에 문의하십시오.

사용자 가이드 업데이트

가지고 계신 제품이 본 사용자 가이드에 나와 있는 것과 다른 모습일 수 있습니다. Varjo는 본 사용자 가이드에 들어 있는 정보를 업데이트할 권리를 보유합니다. 사용자 가이드의 최신 버전은 **varjo.com/downloads**에서 확인하실 수 있습니다.

هذا المنتج مُصمَّم للاستخدام مع وحدة الرأس من Varjo.

لتشغيل محول وحدة الرأس، استخدم وحدة إمداد الطاقة والكابل المرفقين مع وحدة الرأس الخاصة بك.

يُرجى زيارة **varjo.com/start** للحصول على المزيد من المعلومات. يُرجى قراءة هذه التعليمات بعناية وفهمها جيدًا قبل بدء استخدام المنتج.

تحذيرات الصحة والسلامة

يُنصح جميع المستخدمين بقراءة التحذيرات التالية بعناية قبل استخدام المنتج، وذلك لتفادي أي إصابات أو شعور بالانزعاج أو ضرر بالممتلكات أثناء الاستخدام.

⚠ الصدمة الكهربائية

لا تحاول تفكيك المحول، أو فتحه، أو صيانته، أو تعديله لأن ذلك يمكن أن يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو مخاطر أخرى ويمكن أن يؤدي لإتلاف المحول.

ⓘ الأجهزة التالفة أو المتعطلة

لا تستخدم المحول إذا كانت أي قطعة تالفة أو متعطلة. لا تحاول تصليح أي قطعة من المحول بنفسك. لا يجب إجراء الإصلاحات إلا عن طريق منشأة صيانة معتمدة أو شركة Varjo.

معلومات السلامة

لمنع تعريض نفسك أو الآخرين للإصابة أو إتلاف المنتج، اقرأ معلومات السلامة التالية قبل استخدام المنتج.

العناية والصيانة

تعامل مع المحول بعناية واحفظه في مكان نظيف خالي من الأتربة.

التنظيف

افصل الكابلات قبل تنظيف المحول. نظف المحول باستخدام مناديل مضادة للبكتيريا لا تحتوي على مواد كاشطة.

لا تستخدم أيًا مما يلي لتنظيف المحول:

- الماء، والصابون، والبخاخات
- مذيبات التنظيف، والمنظفات السائلة، والمنظفات الكيميائية
- المواد الكيميائية القاسية، والكحول

التلف

لا تُسقط المحول.

AR

التلف الذي يتطلب صيانة

لا تتعامل سوى مع الموظفين المعتمدين لصيانة المحول. تواصل مع منشأة صيانة معتمدة في حالة:

- تعرض المحاول للسوائل أو السقوط.
- تعرض المحول لصدمة أو تضرر.
- زيادة حرارة المحول.
- لا يعمل المحول بصورة طبيعية عندما تتبع تعليمات التشغيل.

التشغيل وبيئة التخزين

الموضع

لا تستخدم المحول سوى في مناطق ذات تهوية مناسبة.

- لا تغطِ المحول.
- لا تُعرّض المحول للهب المكشوف أو منتجات التدخين المشتعلة.
- لا تضع المحول بالقرب من مصادر الحرارة، أو المناطق الساخنة، أو درجات الحرارة القاسية.
- لا تستخدم المحول بجوار الماء أو غيره من السوائل.
- لا تستخدم المحول بعد تغير كبير في درجة الحرارة. عندما تنقل المحول بين بيئات ذات درجات حرارة و/أو نطاقات رطوبة مختلفة للغاية قد تتكون التكثفات على المحول أو بداخله. اترك وقتًا كافيًا لتبخر الرطوبة قبل استخدام المحول.

إخطار الاتحاد الأوروبي CE

بموجبه، تُعلن شركة Varjo أن LB-5 متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي EU/2014/30. النص الكامل لإعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي متاح عبر رابط الإنترنت التالي: **varjo.com/compliance**.

مطابقة تقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)

هذا الجهاز متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي EU/2011/65 من البرلمان الأوروبي ومجلسه بتاريخ 8 يونيو 2011، حول تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RoHS) وتعديلاته.

إعادة التدوير

أدى توجيه الاتحاد الأوروبي EU/2012/19 بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، والذي دخل حيز التنفيذ في 13 فبراير 2003، إلى حدوث تغيير جوهري في التعامل مع الأجهزة الكهربائية بعد نهاية عمرها الافتراضي. تحقق من القواعد المحلية للتخلص المناسب من المنتجات الإلكترونية.

AR

تذكرك علامة سلة القمامة المشطوبة الموجودة على المنتجات أو المواد المطبوعة أو العبوة إلى ضرورة التخلص من جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات ومواد التغليف المستعملة بشكل منفصل بعد نهاية عمرها الافتراضي. لا تتخلص من تلك المنتجات بصفتها نفايات بلدية لا تحتاج للفرز: تخلص منها بإعادة التدوير. للحصول على معلومات حول أقرب نقطة إعادة تدوير، يُرجى التواصل مع هيئة إدارة النفايات المحلية في منطقتك.

تحديثات دليل المستخدم

قد يبدو منتجك مختلفًا عن المنتج المعروض في دليل المستخدم هذا. تحتفظ شركة Varjo بالحق في تحديث المعلومات الموجودة في دليل المستخدم هذا. يمكنك الاطلاع على آخر نسخة من خلال **varjo.com/downloads**.

Bu ürün, Varjo karma gerçeklik gözlüğü ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Karma gerçeklik gözlüğü adaptörüne güç sağlamak için karma gerçeklik gözlüğüyle birlikte verilen güç kaynağı ünitesini ve güç kablosunu kullanın.

Daha fazla bilgi için **varjo.com/start** adresini ziyaret edin. Ürünü kullanmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve aşinalık kazanın.

Sağlık ve güvenlik uyarıları

Yaralanma, rahatsızlık veya maddi hasar riskini azaltmak için ürünü kullanmadan önce ürünün tüm kullanıcılarının aşağıdaki uyarıları dikkatlice okuduğundan emin olun.

⚠ Elektrik çarpması

Elektrik çarpmasına veya başka tehlikelere yol açabileceğinden ve adaptöre zarar verebileceğinden adaptörü sökmeye, açmaya, tamir etmeye veya modifiye etmeye çalışmayın.

ⓘ Hasarlı veya bozuk cihaz

Herhangi bir parçası bozuk veya hasarlıysa adaptörü kullanmayın. Adaptörün herhangi bir parçasını kendiniz onarmaya çalışmayın. Onarımlar yalnızca yetkili servis veya Varjo tarafından yapılmalıdır.

Güvenlik bilgileri

Kendinizin veya başkalarının yaralanmasını ya da ürünün hasar görmesini önlemek için ürünü kullanmadan önce bu güvenlik bilgilerini okuyun.

Dikkat ve bakım

Adaptörü dikkatli tutun, temiz ve tozsuz bir yerde saklayın.

Temizleme

Adaptörü temizlemeden önce kabloların bağlantısını kesin. Adaptörü, aşındırıcı olmayan antibakteriyel mendillerle temizleyin.

Adaptörü temizlemek için aşağıdakilerden hiçbirini kullanmayın:

- Su, sabun, aerosoller
- Temizlik solventleri, sıvı temizleyiciler, kimyasal temizleyiciler
- Sert kimyasallar, alkol

Hasar

Adaptörü düşürmeyin.

ⓘ Servis gerektiren hasar

Adaptörün onarımı için sadece uzman personelden hizmet alın. Aşağıdaki durumlarda yetkili servisle irtibata geçin:

- Adaptör sıvıya maruz kaldı veya düştüyse.
- Adaptör darbe aldı veya hasar gördüyse.
- Adaptör aşırı ısınıyorsa.
- Kullanım talimatlarını uyguladığınız halde adaptör normal çalışmıyorsa.

Kullanım ve saklama ortamı

Yerleştirme

Adaptörü yalnızca yeterince havalandırılan alanlarda kullanın.

- Adaptörün üstünü kapatmayın.
- Adaptörü açık aleve veya yanan sigara ürünlerine maruz bırakmayın.
- Adaptörü ısı kaynaklarının, sıcak alanların veya aşırı sıcaklıkların yakınına koymayın.
- Adaptörü su veya diğer sıvıların yakınında kullanmayın.
- Adaptörü büyük bir sıcaklık değişikliğinden sonra kullanmayın. Adaptörü çok farklı sıcaklık ve/veya nem aralıklarına sahip ortamlar arasında taşıdığınızda adaptörün üzerinde veya içinde yoğuşma meydana gelebilir. Adaptörü kullanmadan önce nemin buharlaşması için yeterli zaman tanıyın.

CE Avrupa Birliği bildirimi

İşbu belgeyle Varjo, LB-5'in 2014/30/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: **varjo.com/compliance**.

RoHS uyumluluğu

Bu ekipman, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda (RoHS) belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması hakkındaki Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 8 Haziran 2011 tarihli, 2011/65/EU sayılı Direktifine ve Direktifin tadil edilmiş haline uygundur.

Geri Dönüşüm

13 Şubat 2003 tarihinde yürürlüğe giren Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar (WEEE) hakkındaki 2012/19/EU sayılı Direktif, kullanım ömrü sonunda elektrikli ekipmanların işlenmesiyle ilgili büyük bir değişiklik getirmiştir. Elektronik ürünlerin uygun şekilde bertarafıyla ilgili yerel düzenlemeleri kontrol edin.

Ürünler, okuma materyalleri veya ambalaj üzerindeki üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü, tüm elektrikli ve elektronik ürünleri, pilleri ve kullanılmış ambalaj malzemelerini, çalışma ömürlerinin sonunda ayırmanız gerektiğini hatırlatır. Bu ürünleri ayrılmamış genel çöp kutusuna atmayın; geri dönüşüm tesisine götürün. En yakın geri dönüşüm noktası için yerel atık toplama kuruluşuna danışın.

Kullanım kılavuzu güncellemeleri

Ürününüz bu kullanım kılavuzunda gösterilenden farklı görünebilir. Varjo, bu kullanım kılavuzunda yer alan bilgileri güncelleme hakkını saklı tutar. En güncel sürümü **varjo.com/downloads** adresinde bulabilirsiniz.

© 2026 Varjo Technologies
V0019102 1.1